

TR

# HILARY®

## FRÜH

### Schwangerschaftsdirekttest

#### TEST UYGULAMASI

##### ORTA İŞİN YÖNTEMİ

1. Testi kullanmak için ambalajdan çıkarın. Hatırlatma: Test serin şekilde muhafaza edilmişse kullanımdan önce oda sıcaklığına getirilmelidir.
2. Emiş çubuğunu açığa çıkarmak için testin kapağını çıkarın.
3. Test tutamağından tutun, emiş çubuğu aşağıya doğru bakmalıdır.
4. Emiş çubuğunu yakl. 5 saniye için doğrudan idrar akımına tutun. Emiş çubuğu komple idrarla nemlendirilmelidir.
5. Doğru bir sonuç elde etmek için testi (sonuç penceresi yukarı doğru) düz bir yüzeye yerleştirin. Sonuç penceresinde açık pembe/pembe renginde çizgiler görünür.
6. 5 dakika sonra sonucu okuyun.

##### DALDIRMA YÖNTEMİ

1. İdran temiz, kuru bir kapta toplayın.
2. Testi kullanmak için ambalajdan çıkarın. Hatırlatma: Test serin şekilde muhafaza edilmişse kullanımdan önce oda sıcaklığına getirilmelidir.
3. Emiş çubuğunu açığa çıkarmak için testin kapağını çıkarın.
4. Emiş çubuğunu yakl. 5 saniye için idrar kabında tutun. Emiş çubuğu komple idrarla nemlendirilmelidir.
5. Doğru bir sonuç elde etmek için testi (sonuç penceresi yukarı doğru) düz bir yüzeye yerleştirin. Sonuç penceresinde açık pembe/pembe renginde çizgiler görünür.
6. 5 dakika sonra sonucu okuyun.



#### SONUÇ DEĞERLENDİRMESİ

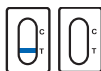


##### 1. Negatif

Açık pembe/pembe kontrol çizgisi (C) ve açık pembe/pembe test çizgisi (T) belirir. Bu hamile olmadığınızı anlamına gelir. Hatırlatma: Adetiniz bir hafta içinde meydana gelmezse testi tekrarlayın. Tekrar negatif bir sonuç elde eterseniz doktorunuza başvurun.

##### 2. Pozitif

Açık pembe/pembe kontrol çizgisi (C) ve açık pembe/pembe test çizgisi (T) belirir. Bu hamile olduğunuz anlamına gelir. Bir çizgi daha kuvvetli/zayıf olabilir veya diğerinden daha yoğun olabilir ancak her zaman açık pembe/pembe renklidir. Açıkça iki paralel çizgi görmelisiniz. Özellikle hamileliğin erken döneminde, 25 tIU/mL altındaki bir hCG konsantrasyonunda test çizgisi (T) çok zayıf olabilir. Hatırlatma: Hamileliğinizi bildirmek ve bir sonraki adımı görüşmek için doktorunuza başvurun. Erkenden doğum öncesi yapılan kontroller kendinizin ve bebeğinizin sağlığını korumak için önemlidir.



#### 3. Geçersiz

5 dakika içinde açık pembe/pembe kontrol çizgisi görünmediğinde (C) sonuç geçersizdir. Geçersiz bir sonuç elde edildiğinde ya kullanım kılavuzunu itinayla takip etmediniz veya test doğru çalışmıyor. İncelemeyi başka bir test ile tekrarlayın. Problem devam ederse yerel yetkili satıcıya ve/veya doktorunuza başvurun.

PL

# HILARY®

## FRÜH

### Schwangerschaftsdirekttest

#### PRZEPROWADZENIE TESTU

##### METODA PROMIENIA ŚRODKOWEGO

1. Do stosowania test należy wyjąć z opakowania. Wskazówka: Jeżeli test był przechowywany w chłodziarce, musi on przed stosowaniem mieć temperaturę pokojową.
2. Usunąć pokrywę testu, aby pałeczka zasysająca była widoczna.
3. Przytrzymać test za uchwyt, pałeczka zasysająca musi być skierowana w dół.
4. Trzymać pałeczkę przez ok. 5 sekund w strumieniu moczu. Pałeczka musi być całkowicie zwilżona moczem.
5. Aby otrzymać prawidłowy wynik, należy test (okienkiem wyniku do góry) położyć na równej powierzchni. W okienku wyniku widoczne stają się linie w kolorze pink/różowym.
6. Po 5 minutach należy odczytać wynik.

##### METODA ZANURZENIOWA

1. Zebrać moczu w czystym i suchym naczyniu.
2. Do stosowania test należy wyjąć z opakowania. Wskazówka: Jeżeli test był przechowywany w chłodziarce, musi on przed stosowaniem mieć temperaturę pokojową.
3. Usunąć pokrywę testu, aby pałeczka zasysająca była widoczna.
4. Trzymać pałeczkę przez ok. 5 sekund w strumieniu moczu. Pałeczka musi być całkowicie zwilżona moczem.
5. Aby otrzymać prawidłowy wynik, należy test (okienkiem wyniku do góry) położyć na równej powierzchni. W okienku wyniku widoczne stają się linie w kolorze pink/różowym.
6. Po 5 minutach należy odczytać wynik.



#### INTERPRETACJA WYNIKU



##### 1. Wynik negatywny

Linia kontrolna (C) w kolorze pink/różowym pojawia się, ale nie pojawia się linia testowa (T) w kolorze pink/różowym. To oznacza, że nie jest Pani w ciąży. Wskazówka: Jeżeli okres nie nastąpi w ciągu jednego tygodnia, należy powtórzyć test. Jeżeli otrzyma Pani wtedy znowu wynik negatywny, należy skontaktować się z lekarzem.



##### 2. Wynik pozytywny

Linia kontrolna (C) w kolorze pink/różowym i linia testowa (T) w kolorze pink/różowym pojawiają się. To oznacza, że jest Pani w ciąży. Jedna linia może być mocniejsza/słabsza wzgl. bardziej intensywna niż druga, ale zawsze w kolorze pink/różowym. Widoczne powinny być dwie wyraźne równoległe linie. Zwłaszcza w przypadku wczesnego wykazania przy stężeniu ludzkiej gonadotropiny kosmówkowej (hCG) poniżej 25 mIU/mL linia testowa (T) może być słabo wyraźna. Wskazówka: Należy skontaktować się ze swoim lekarzem, aby zawiadomić go o ciąży i omówić następne kroki. Wczesne badania przedporodowe są ważne, aby zadbać o zdrowie Pani i dziecka.



##### 3. Wynik nieważny

Wynik jest nieważny, jeżeli linia kontrolna (C) w kolorze pink/różowym nie pojawi się w ciągu 5 minut. Otrzymanie nieważnego wyniku oznacza, że albo nie przestrzegano starannie instrukcji, albo test nie działa prawidłowo. Powtórz test z nowym testem. Jeżeli problem istnieje nadal, należy skontaktować się z lokalnym właściwym partnerem dystrybucji i/lub ze swoim lekarzem.

#### Vertrieb und Service in Deutschland:

DOLORGIET GmbH u. Co. KG  
Otto-von-Guericke-Str. 1  
53757 Sankt Augustin/Bonn  
Telefon: +49 (0)22 41 - 31 70  
Telefax: +49 (0)22 41-31 73 90  
E-Mail: info@dolorgiet.de  
Internet: www.dolorgiet.de

Humasis Co., Ltd. · Rm.504, SHINWON VISION TOWER  
898 Hogle-dong, Dongan-gu,  
Anyang-si, Gyeonggi-do,  
431-836, KOREA  
Tel.: +82 (0) 31478-85 91  
Fax: +82 (0) 31478-85 86  
E-mail: question@humasis.com  
Internet: www.humasis.com

MT Promedt Consulting GmbH  
Altenhofstraße 80  
D-66386 St. Ingbert / Germany  
Tel.: +49 (0)6894 - 58 10 20  
Fax: +49 (0)6894 - 58 10 21  
E-mail: info@mt-procons.com  
Internet: www.mt-procons.com

IVD	In-Vitro-Diagnostikum	CE I MDP	Europäischer Bevollmächtigter
10°C - 30°C	Lagerung bei	⊗	Nur zum Einmalgebrauch
1	Gebrauchsanleitung beachten	LOT	Chargenbezeichnung
1	Hersteller	1	Verwendbar bis
Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Richtlinie 98/79/EC (IVDD).			